

363317-2024 - Toradh

An Laitvia – Translation services – Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem

OJ S 118/2024 19/06/2024

Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras Seirbhísí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Nodrošinājuma valsts aģentūra

R-phost: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás de chuid an rialtais láir

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Ord poiblí agus sábháilteacht

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumi leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem
Cur síos: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Aitheantóir an nóis imeachta: 774a7ca7-4530-4f56-91ac-230fa6b1a353

Aitheantóir inmheánach: leM NVA 2023/94

An cineál nóis imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79530000 Translation services

2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

<https://eur-lex.europa.eu/eli/dir/2014/24/oj> -

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0011

Teideal: Mutiskās tulkošanas pakalpojumu nodrošināšana Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā

Cur síos: Konkursa mērķis ir noteikt izdevīgāko piedāvājumu mutiskās un rakstiskās tulkošanas pakalpojumiem leM iestāžu vajadzībām uz trīs gadiem noslēdzot pakalpojuma līgumus saskaņā ar pasūtītāja izstrādāto tehnisko specifikāciju.

Aitheantóir inmheánach: leM NVA 2023/94

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Seirbhísí

Príomhaicmiú (cpv): 79530000 Translation services

5.1.2. An áit feidhmíochta

Foroinn tíre (NUTS): Vidzeme (LV008)

Tír: An Laitvia

5.1.6. Eolas ginearálta

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.8. Critéir inrochtaineachta

Níl critéir inrochtaineachta do dhaoine faoi mhíchumas ar áireamh mar níl an soláthar beartaithe lena úsáid ag daoine nádúrtha

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Vízemākā cena

Cur síos: Komisija, nosakot saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, izmanto vienīgo kritēriju "vīzemākā cena"

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

Ceant leictreonach: níl

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Iepirkumu uzraudzības birojs

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Iesniegumu Iepirkumu uzraudzības birojam var

iesniegt līdz iepirkuma līguma vai vispārīgās vienošanās noslēgšanas dienai šādos termiņos:

1) 10 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija

nosūtīta attiecīgajai personai elektroniski, izmantojot drošu elektronisko parakstu vai

pievienojot elektroniskajam pastam skenētu dokumentu, vai pa faksu vai nodota personiski;2)

15 dienu laikā pēc dienas, kad Publisko iepirkumu likuma 37. pantā minētā informācija

nosūtīta attiecīgajai personai pa pastu

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Nodrošinājuma

valsts aģentūra

6. Torthaí

Luach gach conradh a bronnadh sa fógra seo: 9 917,00 EUR

6.1. Aitheantóir birt na dtorthaí: LOT-0011

Stádas roghnúchán na mbuaiteoirí: Roghnaíodh buaiteoir amháin ar a laghad.

6.1.2. Eolas faoi bhuaiteoirí

Buaiteoir12:

Ainm oifigiúil: SIA "POLYGLOT tulkojumi"

Tairiscint:

Aitheantóir tairisceana: 1

Aitheantóir luchtóige nó grúpa luchtóg: LOT-0011

Luach an tairisceana: 9 917,00 EUR

Fochonraitheoireacht: Ní hea

Eolas faoin gconradh:

Aitheantóir an chonartha: 721_11.iepirkuma priekšmeta daļa

Teideal: Iepirkuma līgums "Par mutiskās tulkošanas nodrošināšanu (uz trīs gadiem)"_Valsts policijas vajadzībām Vidzemes reģiona teritorijā

An dáta a roghnaíodh an buaiteoir: 28/11/2023

An dáta ar tugadh an conradh i gcrích: 21/03/2024

Déantar an conradh a dhámhachtain laistigh de chreat-chomhaontú: níl

Seoladh an chonartha: <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Procurement/110337>

6.1.4. Eolas staitistiúil

Na tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas:

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó mhicreathairgeoirí, ó thairgeoirí beaga nó ó thairgeoirí meánmhéide

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó mhicreathairgeoirí

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí beaga

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí meánmhéide

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí atá cláraithe i dtír eile den

Limistéar Eorpach Eacnamaíoch nach í tír an cheannaitheora í

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí ó thairgeoirí atá cláraithe i dtíortha lasmuigh den Limistéar Eorpach Eacnamaíoch

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí atá fíoraithe agus do-ghlactha

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí atá fíoraithe agus do-ghlactha mar gheall ar phraghas nó ar chostas atá thar a bheith íseal

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí nár fíoraíodh an bhfuil siad inghlactha nó do-ghlactha

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 0

Cineál na n-aighneachtaí a fuarthas: Tairiscintí a cuireadh isteach go leictreonach

Líon na dtairiscintí nó na n-iarrataí ar rannpháirtíocht a fuarthas: 1

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Nodrošinājuma valsts aģentūra

Uimhir chlárúcháin: 90009112024

Roinn: Iepirkumu pārvalde

Seoladh poist: Čiekurkalna 1.līnija 1 k-2

Baile: Rīga
Cód poist: LV-1026
Foroinn tíre (NUTS): Rīga (LV006)
Tír: An Laitvia
Pointe teagmhála: Iepirkumu nodaļa, 352.kab.
R-phost: iepirkumi@agentura.iem.gov.lv
Teil.: +37167829074
Seoladh idirlín: <https://www.nva.iem.gov.lv/lv>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: SIA "POLYGLOT tulkojumi"
Uimhir chlárúcháin: 40103497979
Seoladh poist: Sergeja Eizenšteina iela 45 - 107
Baile: Rīga
Cód poist: LV-1079
Foroinn tíre (NUTS): Rīga (LV006)
Tír: An Laitvia
R-phost: info@polyglot.lv
Teil.: +37127768577

Róil na heagraíochta seo:

Tairgeoir

Buaiteoir na mbeart seo: LOT-0011

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Iepirkumu uzraudzības birojs
Uimhir chlárúcháin: 90001263305
Seoladh poist: Smilšu iela 1
Baile: Rīga
Cód poist: LV-1919
Foroinn tíre (NUTS): Rīga (LV006)
Tír: An Laitvia
Pointe teagmhála: Juridiskais departaments
R-phost: pasts@iub.gov.lv
Teil.: +37122416641
Seoladh idirlín: <https://www.iub.gov.lv>
Críochphointe malartaithe faisnéise (URL): <https://www.eis.gov.lv/EKEIS/Supplier/Organizer/472>

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 13e981e3-f040-445d-824c-661cb1c7c060 - 01

Cineál na foirme: Toradh

Cineál an fhógra: Fógra maidir le dámhachtain conartha nó lamháltais — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 29

Dáta seolta an fhógra: 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa, GMT

Dáta seolta an fhógra (eSender): 18/06/2024 15:31:26 (UTC+00:00) Am Iarthar na hEorpa,
GMT

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Laitvis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 363317-2024

Uimhir eagráin IO S: 118/2024

Dáta foilsithe: 19/06/2024